

Publicado por la Organización de Planificación Metropolitana (MPO, su sigla en

Haga contacto con la MPO ■ TEL: (305) 375-4507 ■ FAX: (305) 375-4950 ■ E-MAIL: mpo@miamidade.gov ■ WEBSITE: www.miamidade.gov/mpo



Transporte para un nuevo siglo

Informe para los residentes del Condado de Miami-Dade

No. 6, Verano del 2003

Contenido:

Visión y Asociados de la MPO 2

Plan de Transporte del Pueblo (PTP, su sigla en inglés) .. 3

Transporte Regional 4

Aeropuertos y Puertos 6

Proyectos Principales 7

Participación Cívica 8

Envíe sus Ideas .. 8

M
P
O

M
E
M
B
E
R
S
H
I
P



Dr. Barbara M. Carey-Shuler
Chairperson



Bruno A. Barreiro



Joe J. Celestin
City of North Miami



Jose "Pepe" Diaz
Miami-Dade County



Manuel A. Diaz
City of Miami



Betty T. Ferguson
Miami-Dade County



Perla T. Hantman
School Board



Sally A. Heyman
Miami-Dade County



William H. Kerdyk
Municipal Representative at



M. Ronald Krongold
Citizen Representative at Large



Joe A. Martinez
Miami-Dade County



Raul L. Martinez
City of Hialeah



Jimmy L. Morales
Miami-Dade County



Dennis C. Moss
Miami-Dade County



Dorrin D. Rolle
Miami-Dade County



Natacha Seijas
Miami-Dade County



Darryl K. Sharpton
Miami-Dade Expressway Authority



Jose Smith
City of Miami



Katy Sorenson
Miami-Dade County



Rebeca Sosa
Miami-Dade County



Sen. Javier D. Souto
Miami-Dade County



Gary L. Donn
FDOT



Alex Penelas
Mayor



George Burgess
County Manager



Bill Johnson
Asst. County Manager / Transportation Manager



Jose Luis Mesa
MPO Director

Este documento fue hecho posible en parte por fondos obtenidos del Departamento de Transporte de los Estados Unidos y por un esfuerzo conjunto de la Organización de Planificación Metropolitana, el Departamento de Transporte de la Florida (FDOT, por sus siglas en inglés) y el Instituto de Gobierno de la Universidad Internacional de la Florida.

Agradecemos a todas las dependencias su colaboración y asisten-

Publicado por la Organización de Planificación Metropolitana (MPO, su sigla en inglés)

Haga contacto con la MPO ■ TEL: (305) 375-4507 ■ FAX: (305) 375-4950 ■ E-MAIL: mpo@miamidade.gov ■ WEBSITE: www.miamidade.gov/mpo

La MPO Organiza el Transporte en el Condado de Miami-Dade

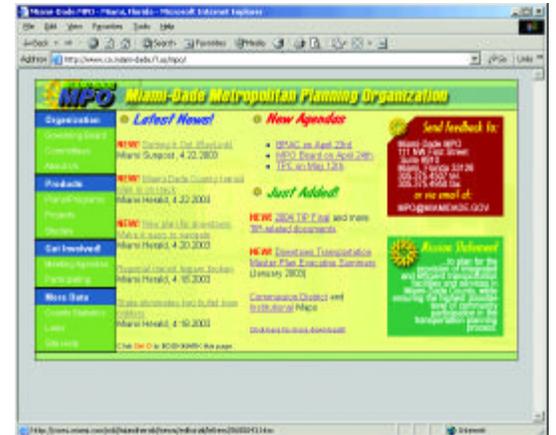
La Organización de Planificación Metropolitana presenta a los residentes del Condado de Miami-Dade su informe anual sobre el programa de transporte de la zona metropolitana. El objetivo de la MPO consiste en crear un plan eficiente de instalaciones y servicios de transporte integrados, a la vez que garantiza el nivel más elevado de participación comunitaria en la organización del transporte.

Este año, el informe destaca los numerosos servicios de transporte que las diversas dependencias gubernamentales ofrecen a los viajeros de las zonas urbanas del Condado de Miami-Dade y de la región sudeste de la Florida. Cada vez son más las exigencias que enfrenta el

sistema de transporte, por lo que resulta necesario proveer múltiples soluciones que mantengan a las personas y a los bienes en movimiento de la mejor manera posible. Para la MPO, todos los medios de transporte, motorizados o no, son importantes. Por lo tanto, en todos nuestros programas, tenemos en cuenta a los automóviles, autobuses, trenes, camiones, peatones y bicicletas.

A causa de que la planificación futura del sistema de transporte de la zona se extiende más allá de los límites del Condado de Miami-Dade, trabajamos en coordinación con las MPO de los Condados de Broward y Palm Beach. En este sentido, los cinco millones de habitantes de toda la región sur de la Florida, así como sus visitantes, se benefician con los programas de Viajes Regionales Compartidos y Viajes Compartidos en Furgonetas, Marque el 511 para Información al Viajero, Asistencia de los Guardias de las Vías Públicas (Road Rangers en inglés) y SunPass(r). En el Condado de Miami-Dade, el sistema de transporte público se extenderá con el objeto de incrementar la movilidad de los pasajeros, en respuesta al voto afirmativo de los electores en noviembre del 2002, con el que aprobaron una fuente de financiamiento exclusiva para el transporte, así como los varios proyectos que se enumeran en el Plan de Transporte del Pueblo del Condado (PTP, su sigla en inglés).

La MPO continuará analizando todas las alternati-



El nuevo sitio cibernético de la MPO: www.miamidade.gov/mpo

vas, ya sean tradicionales o modernas, que le permitan cumplir su misión. Como siempre, el intercambio de información con el público es un componente esencial en la planificación de un sistema de transporte exitoso. Visite nuestro renovado sitio cibernético si desea encontrar los datos más recientes relacionados con el transporte. En línea, encontrará documentos y estudios, además de información detallada acerca de los servicios que ofrecemos, en combinación con nuestros colegas de la región. †

Estudios recientemente finalizados por la MPO

- ✓ Downtown Transportation Master Plan
- ✓ Downtown Miami-Miami Beach Transportation Corridor (Bay Link)
- ✓ School Zone Traffic Congestion
- ✓ Transit Contra Flow Feasibility
- ✓ Municipal Transit Circulator Policy
- ✓ Truck Parking In Unincorporated Miami-Dade Residential Areas
- ✓ Waterways for Commuters Feasibility

Nuestros Colegas en los Servicios de



*John Martinez,
District VI
Secretary*

Florida Department of Transportation (FDOT)

(305) 470-5100 ▼ www11.myflorida.com



*Charles Towsley,
Director*

(305) 371-7678 ▼ www.miamidade.gov/portofmiami



Roosevelt Bradley, Director



(305) 770-3131

▼ www.miamidade.gov/transit



(305) 827-2746 x 1530

▼ www11.myflorida.com/turnpikepio



Angela Gittens,

Miami International Airport (MIA)

(305) 876-7017 ▼ www.miami-airport.com



**Miami-Dade Office of Public
Transportation Management
(OPTM)**

305-375-1095 ▼ www.trafficrelief.com

Danny Alvarez, Executive Director



(305) 637-3277

▼ www.mdx-way.com

Servando M. Parapar, Executive Director



**Miami-Dade Public Works
Department**

(305) 375-2960

▼ www.miamidade.gov/pubworks

Aristides Rivera P.E., P.L.S., Director



(954) 942-7245 ▼ 1-800-TRI-RAIL

www.tri-rail.com



Joe Giulletti, Executive Director

Publicado por la Organización de Planificación Metropolitana (MPO, su sigla en inglés)

Haga contacto con la MPO ■ TEL: (305) 375-4507 ■ FAX: (305) 375-4950 ■ E-MAIL: mpo@miamidade.gov ■ WEBSITE: www.miamidade.gov/mpo



Funcionarios inauguran nuevos servicios como resultado de la aprobación del Referendo del Impuesto sobre

¡Nuevas Señales de Tránsito en Camino!

El Departamento de Obras Públicas del Condado de Miami-Dade ha comenzado la primera etapa de exámenes integrados de su nuevo Sistema Avanzado de Manejo del Tránsito (ATMS, su sigla en inglés). Este moderno sistema utiliza equipos inteligentes y sofisticados para el control de las intersecciones, así como la tecnología de último modelo del Centro de Control del Tránsito del Condado. En la actualidad, existen 16 intersecciones señalizadas en dos zonas del Condado de Miami-Dade que están controladas por el nuevo ATMS. El primer grupo de ocho intersecciones se encuentra en los alrededores del Centro Comercial Dolphin. El segundo grupo de intersecciones es el del tramo muy transitado de la Calle 8 del S.W. comprendido entre la Avenida 82 y la Avenida 109 del S.W.

El novedoso sistema ATMS se extenderá a más de las 2,000 señales que lo utilizan en la actualidad. Asimismo, se instalarán patrones de tiempo en las señales que resultarán más eficientes. Así, el sistema podrá continuar funcionando aunque las líneas de comunicación con la computadora central estén interrumpidas transitoriamente. Una vez que el sistema esté en funcionamiento, aumentará la capacidad de movimiento de los vehículos en las carreteras, se reducirán las demoras, congestiones y emisiones relacionadas con el tránsito y mejorará la calidad del aire en la zona metropolitana de Miami-Dade. †

El Plan de Transporte del Pueblo en Acción

El Condado de Miami-Dade, una de las zonas urbanas más congestionadas de los Estados Unidos, se dirigió a la comunidad en busca de sugerencias para aliviar las congestiones del tránsito, que aumentan día a día y plagan nuestras carreteras, de manera tal que atentan contra la calidad de vida de todos los residentes.

Luego de celebrar más de 80 reuniones públicas, dos cumbres de transporte, inaugurar www.trafficrelief.com, presentar varios programas de radio con participación de los oyentes y convocar numerosas reuniones municipales y de consejos comunitarios, surgió un plan viable. El 5 de noviembre del 2002, mediante el voto arrollador de los electores del Condado de Miami-Dade, se aprobó el Plan de Transporte del Pueblo y la creación de un Fideicomiso Cívico Independiente para el transporte (CITT, su sigla en inglés), con el objeto de que supervisara la instauración de dicho plan.

La Dirección de Transporte Público de Miami-Dade (MDT, su sigla en inglés) lanzó las primeras mejoras en el servicio a la mañana siguiente a las elecciones. El Metromover del "downtown" se transformó en un servicio gratuito para todos sus usuarios. Todas las personas mayores de 65 años, así como otros beneficiarios del seguro social, pudieron acceder gratis al autobús o al tren con un "Pasaporte Dorado", sin reunir el requisito del ingreso mínimo. Para el fin de la semana, ya estaban circulando dos líneas con itinerario nuevo: la conexión a la Pequeña Haití y el autobús circular gratuito de Coconut Grove.

Desde entonces, se lanzaron los servicios del Coral Way MAX, así como los circulares de Sweetwater, Hialeah Gardens y la Pequeña Habana. También se inauguró el parque de estacionamiento "Park & Ride" de la vía para autobuses de la Calle 168 del SW y se abrió la Terminal de Autobuses Sur de la Universidad Internacional de la Florida o FIU, su sigla en inglés. Hoy,

más de 30 líneas ofrecen servicios más frecuentes a lo largo y ancho del condado. Para el 2006, la flota de autobuses tendrá el doble del tamaño de la actual, por lo que ofrecerá servicios adicionales y aumentará sus frecuencias.

El PTP requiere que el Metrorail funcione las 24 horas en junio del 2003. Asimismo, se proyecta agregar 88.9 millas adicionales al sistema de transporte rápido para el año 2025. Se calcula que la instauración del PTP creará aproximadamente 3,000 nuevos puestos de trabajo dentro de la Agencia de Transporte Público de Miami-Dade solamente y miles más en los rubros de la construcción y de los servicios relacionados. De esta manera, estamos ante el comienzo de una "era dorada" en la historia del transporte público en el Condado de

Para solicitar información adicional acerca del PTP, por favor, llame al (305) 375-1095.



Los nuevos autobuses de 30 pies son elegantes y



La nueva estación Palmetto de Metrorail, situada en la Calle 74 del N.W., incentivará a los conductores para que usen el Metrorail.



¡Pequeños autobuses que nos Prestan Ayuda!

En este momento, contamos con los servicios de 13 choferes certificados para conducir pequeños autobuses, quienes manejan los 108 pequeños autobuses con 8 itinerarios que complementan los circuitos del Metrobus. Estos choferes tienen autorización para manejar los vehículos mencionados en los corredores que dispone específicamente el



Servicios Especiales de Transporte (STS, su sigla en inglés)

STS es un servicio de viaje compartido, de puerta a puerta, que transporta a personas con discapacidad que no pueden utilizar los servicios del Metrobus, Metrorail o Metromover. La MPO participa activamente en la Junta Coordinadora de Transporte para Discapacitados.

Publicado por la Organización de Planificación Metropolitana (MPO, su sigla en inglés)

Haga contacto con la MPO ■ TEL: (305) 375-4507 ■ FAX: (305) 375-4950 ■ E-MAIL: mpo@miamidade.gov ■ WEBSITE: www.miamidade.gov/mpo



Los guardias de las Vías Públicas

Desde el 1997, los guardias de las vías públicas han estado patrullando las vías públicas del Condado de Miami-Dade en busca de choferes con problemas. Ellos van armados de cargadores de acumuladores, cables para dar cargas, gasolina, gatos, herramientas para arreglar gomas o neumáticos pinchados, un extintor de incendios, un botiquín de primeros auxilios y muchos otros artículos esenciales para emergencias. El FDOT y la MDX prestan el servicio gratis a los choferes que lo necesiten. Treinta vehículos de la flotilla también ayudan a sacar de las vías públicas a los vehículos accidentados y también ayudan de otras maneras. En el 2002, los Road Rangers asistieron a aproximadamente 72,000 personas accidentadas. Para obtener la ayuda de los Road Rangers, llame a la patrulla de carreteras de la Florida (*FHP, su sigla en inglés). †

Municipios que Prestan Servicios de Transporte Público

La Ciudad de Hialeah ha dado inicio al Sistema de Transporte Público de Hialeah (HTS, su sigla en inglés), un nuevo servicio de transporte público de la ciudad que ha sido diseñado para complementar los sistemas actuales. "Nuestra meta no es competir con los sistemas actuales sino prestar servicios a las zonas de la ciudad a las que no llegan dichos sistemas actualmente", dijo el Alcalde Raúl L. Martínez. El Sistema de Transporte Público de Hialeah ha estado en funcionamiento menos de un año y ya cuenta con más de 1,500 pasajeros cada día. El sistema se compone de cuatro rutas integradas por diez autobuses. Pese a ser un nuevo servicio para la ciudad, el HTS se ha convertido en todo un éxito.



Otros municipios que prestan servicios circulares de transporte público son:

- ▶ Aventura
- ▶ North Bay Village
- ▶ Surfside
- ▶ Bal Harbour
- ▶ Sunny Isles Beach
- ▶ Miami Beach †

El número de usuarios del servicio "shuttle" ELECTROWAVE de Miami Beach ha alcanzado niveles sin precedente este año como resultado de las mejoras realizadas



Nuevas Sendas Expresas para el SunPass® en la Carretera Estatal

En enero del 2003, la Administración de las Autopistas de Miami-Dade (MDX®, su sigla en inglés), inauguró las primeras sendas expresas del sur de la Florida para el SunPass® en la autopista o carretera estatal 836. Los choferes que usen el SunPass ahora podrán pasar cómodamente a la velocidad anunciada para ese tramo de carretera por la plaza principal de casetas de peaje de la carretera estatal-836. "Ésta es una buena ocasión para que los que no usen el SunPass piensen acerca de adquirir un autofaro de respuesta o "transponder" para el SunPass", dijo Servando M. Parapar, ingeniero profesional y director ejecutivo de la MDX. "Utilizar esta tecnología en la plaza de peaje de la carretera estatal 836 redundará en desplazamientos más fáciles para los viajeros frecuentes que tengan "transponders" para el SunPass". Se aconseja a los usuarios del SunPass de la carretera estatal 836 moverse para la senda de la izquierda para pasar por la plaza de casetas junto a la salida a la Avenida 27 del NW. Estos usuarios pasarán por debajo de lectores electrónicos que registran la información del SunPass para dar entrada automáticamente a un débito en la cuenta del usuario, sin interrupción, a la velocidad anunciada para ese tramo de la carretera. Pronto, las instalaciones de la MDX contarán con sendas dobles para el SunPass en la extrema izquierda de la parte principal de la plaza de casetas de peaje. "La MDX cobra electrónicamente los peajes mediante el uso del SunPass para mejorar la movilidad e incrementar la capacidad de nuestras plazas de peaje", añadió Parapar. †



Para comprar un SunPass®:

- ▶ llame al 888-865-5352
- ▶ acuda a www.sunpass.com

Hasta la fecha, ¡se han vendido 260,000

Soluciones Regionales para los Viajeros

A causa del aumento del costo del combustible, del mantenimiento y de los seguros, más viajeros frecuentes están en busca de opciones para hacer que sus desplazamientos sean más eficientes y menos caros y que les produzcan menos estrés. Los Servicios para Viajeros Frecuentes del Sur de la Florida (SFCS, su sigla en inglés), programa regional de asistencia a los viajeros frecuentes, ofrece una gama de programas orientados para estimular el uso de vehículos compartidos con el fin de disminuir las congestiones del tránsito en las vías públicas del sur de la Florida.

Este programa, que es administrado por el Departamento de Transporte de la Florida, presta una serie de servicios gratuitos como, por ejemplo, el de encontrar acompañantes para los viajeros frecuentes. Los viajeros frecuentes interesados en compartir los viajes en un vehículo o furgoneta, pueden inscribirse para ser incluidos en la base de datos de los SFCS por medio del correo, del teléfono o de un sitio cibernético, y recibirán una carta con los resultados de la modernísima base de datos, incluido el nombre de las personas con quienes pueden compartir los viajes potencialmente.

Uno de los incentivos más eficaces para estimular

el uso de vehículos compartidos es del tipo que devuelve dinero al bolsillo del viajero frecuente. Según una nueva ley federal, los empleadores pueden proporcionar en forma de un subsidio o de un incentivo anterior al descuento de los impuestos hasta \$100 a cada empleado por mes para los gastos de viajes compartidos en diversos vehículos o en el transporte público. Tanto el empleador como el empleado se ahorran dinero y la comunidad se beneficia.

Para obtener más información acerca de cómo puede ahorrarse dinero su compañía, comuníquese con lo Servicios ara Viajeros Frecuentes del Sur de la Florida por el **1-800-234-RIDE** o acuda a www.1800234RIDE.com. †

Programa del Sur de la Florida de Viajes Compartidos en Furgonetas (SFVP, su sigla en inglés)

Comparta el viaje y el uso de la senda del alta ocupación o HOV para ahorrarse tiempo y dinero. Trabajando en conjunto con los Servicios para Viajeros Frecuentes del Sur de la Florida o SFVP, estos servicios organizan grupos de viajeros frecuentes para compañías e individuos mediante un programa de arrendamiento de furgonetas o camionetas, conocidas como "vans" en inglés, de servicio completo. Los Servicios para los Viajeros Frecuentes le proveen a usted una lista gratuita de posibles acompañantes así como una lista para el programa para viajes de emergencia a casa, mientras que usted se relaja y disfruta del viaje. Hay alrededor de 63 "vans" para viajeros frecuentes en



Publicado por la Organización de Planificación Metropolitana (MPO, su sigla en inglés)

Haga contacto con la MPO ■ TEL: (305) 375-4507 ■ FAX: (305) 375-4950 ■ E-MAIL: mpo@miamidade.gov ■ WEBSITE: www.miamidade.gov/mpo

¡El Tri-Rail sobre una Doble Vía!

En el 2003, el Tri-Rail está en crecimiento con la construcción del sistema de doble vía en curso, encabezando el esfuerzo para crear una red regional de transporte eficaz y confiable para el sur de la Florida.

La cantidad de usuarios del Tri-Rail ha crecido en una proporción considerablemente mayor al promedio del porcentaje nacional de los trenes para viajeros frecuentes. En el ámbito nacional, el uso masivo de los medios de transporte público ha descendido un 1.9%, mientras que el Tri-Rail ha registrado un incremento del 10.5% en el último trimestre del 2002. Desde el 7 de octubre del 2002, el Tri-Rail transportó a más de 10,000 pasajeros por día en 13 oportunidades distintas.

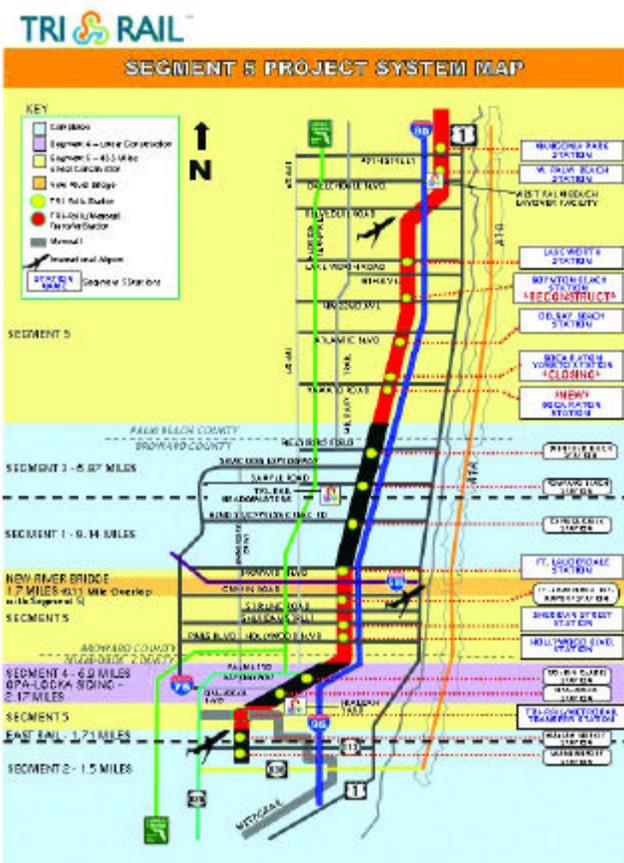
El 14 de enero del 2003, el Tri-Rail transportó a 11,556 personas, cifra que ocupa el octavo lugar entre las mayores cantidades de pasajeros que se han registrado desde que se inauguraron los servicios de tren para viajeros frecuentes.

Ese mismo día, la Administración de Trenes para Viajeros Frecuentes de los tres condados emitió un aviso acerca del proyecto de construcción de mayor magnitud en la historia de la oficina. El Segmento 5 del Programa de Obras del Corredor con Doble Vía se encuentra en la etapa final de la construcción de la doble vía, gracias a los fondos provenientes del Acuerdo de Subvención Completa celebrado con el Gobierno Federal y la financiación del estado, mediante los aportes del Departamento de Transporte de la Florida. Las obras comprenderán la instalación de aproximadamente 45 millas de vías dobles, reparaciones en las vías actuales, la renovación de nueve estaciones, la construcción de una nueva estación en Boca Ratón, mejoras en los pasos a nivel, la actualización de los sistemas de seguridad de las



señales y la adquisición de nuevos coches y locomotoras.

Cuando se finalice la construcción en el 2005, el Tri-Rail aumentará la frecuencia de sus servicios porque contará con 48 trenes en lugar de los veintiocho que tiene en la actualidad, los cuales circularán cada veinte minutos en las horas pico. Esta obra beneficiará a los viajeros frecuentes porque le prestará mejor servicio, ofrecerá mayor puntualidad y brindará flexibilidad en los horarios de su rutina diaria. Asimismo, los pasajeros disfrutarán de



¡Actualización Regional!

Un acontecimiento sin precedentes es el de los cuatro operadores de transporte público (la Agencia de Transporte Público de Miami-Dade, la de Broward County, el Palm Tran y el Tri-Rail) están trabajando juntos para mejorar los servicios de transporte público a lo largo y ancho de la región del sur de la Florida. Los dos proyectos que se describen a continuación son parte del programa regional ya diseñado:

¡La "Red Regional de Información para Usuarios del Transporte Público" ya está en construcción!

La Red de Información para Usuarios del Transporte Público (CIN, su sigla en inglés) ofrecerá una base de datos común sobre el transporte público en el sur de la Florida. Se podrá acceder a ésta mediante el Sistema Avanzado de Información para Viajeros SunGuide (ATIS, su sigla en inglés) del sur de la Florida y el sistema de información al viajero por el 511. Las agencias de transporte público, que integran la Organización Regional de Transporte del Sur de la Florida (RTO, su sigla en inglés), han aprobado un acuerdo de participación conjunta para garantizar la creación de una base regional de datos acerca del transporte público, para que se la utilice en los Condados de Miami-Dade, Broward y Palm Beach. El FDOT complementará el contrato SunGuide con el objeto de crear y mantener la base de datos regional de transporte público.

Pago Electrónico: La Tarjeta Inteligente

Las cuatro agencias de transporte público de la región del sur de la Florida han unido sus fuerzas a fin de

conseguir equipos para el cobro del pasaje con tecnología para "tarjetas inteligentes", las cuales se pueden utilizar para pagar el pasaje en todos los autobuses y trenes. Las direcciones de transporte público de los Condados de Broward y Miami-Dade, el Palm Tran y el Tri-Rail ya han completado las especificaciones técnicas y en este momento están negociando el alcance de las obras. El objetivo del proyecto es ofrecer un Sistema Universal Automatizado de Cobro del Pasaje que utilice un sistema regional de tarjeta magnética inteligente, para que permita a los usuarios pagar, de manera unificada, el pasaje de las cuatro dependencias de transporte público. Entre los muchos aspectos positivos del proyecto, éste supone un sistema de recolección de pasajes más sencillo, que resulta muy conveniente para los usuarios. La tarjeta sirve en todas las estaciones del Tri-Rail y en los sistemas de autobús, Metrorail y Metromover del Condado de Miami-Dade, así como en la red de transporte público de los Condados de Broward y Palm



Un empleado de información sobre el transporte público está listo para ayudarle con lo que usted necesite.

Debuta el 511



¿Desea enterarse de los últimos detalles sobre las congestiones de tránsito? ¡Llame al 511, nuevo servicio telefónico gratuito disponible en cualquier lugar del sudeste de la Florida para averiguar cómo evitar las congestiones, las obras en construcción y la confusión! El menú de este servicio automatizado le facilitará datos fidedignos sobre todas las rutas que usted elija. Desde que se creó este servicio en julio del 2002, se han venido registrando aproximadamente 84,000 llamadas cada mes en el sudeste de la Florida. ¡Y cada día recibimos más! +

Publicado por la Organización de Planificación Metropolitana (MPO, su sigla en inglés)

Haga contacto con la MPO ■ TEL: (305) 375-4507 ■ FAX: (305) 375-4950 ■ E-MAIL: mpo@miamidade.gov ■ WEBSITE: www.miamidade.gov/mpo

Actividad de los Cruceros y Embarcaciones Cargueras en el Puerto de Miami

Durante tres años consecutivos, el Puerto Dante B. Fascell de Miami ha registrado cifras récord, a pesar del difícil momento económico del país. Durante el año fiscal 2001-02, la central de transporte, que aún se considera la "capital mundial para los cruceros internacionales", experimentó un aumento del 7.4% en el tráfico de pasajeros, con 3,642,990 visitantes que viajaron a alta mar. El volumen de carga subió un 5.3%, por lo que el rendimiento del puerto llegó a las 8,681,735 toneladas. Como estaba previsto, la cantidad de unidades equivalentes a veinte pies (TEU, su sigla en inglés) ascendió a 980,743, cifra que se acerca a la marca del millón.

La ubicación geográfica del Puerto de Miami ha tenido un papel fundamental en su supervivencia económica del año pasado. Si bien los puntos fuertes del puerto han sido tradicionalmente Latinoamérica y el Caribe, los administradores del puerto comenzaron a percibir un incremento en el movimiento de cargas hacia Europa y el Lejano Oriente, así como desde estos lugares hacia Miami. Por otra parte, varios cruceros nuevos, de este puerto de origen, permitieron que el Puerto de Miami tuviera ganancias en todos los rubros.

En el futuro, el Puerto de Miami conservará su posición de liderazgo en la industria marítima a medida que actualiza y perfecciona su infraestructura. Quienes visiten el puerto en un futuro cercano podrán observar nuevos garajes de estacionamiento, sistemas de mayor seguridad en la entrada y carreteras más prácticas que separan el transporte de los pasajeros de los cruceros de los camiones que llevan la carga.



El Programa de Obras de Capital (CIP, su sigla en inglés). en el Aeropuerto Internacional de Miami entra en la fase pico

Desde que comenzó la reestructuración del Aeropuerto Internacional de Miami (MIA, su sigla en inglés) hace más de diez años, se completaron más de 123 proyectos con valores superiores a \$1,000 millones. En la actualidad, MIA cuenta con un millón de pies cuadrados de espacio en sus terminales que han sido ampliadas o redecoradas. Con una inversión total de \$2,400 millones en la construcción y \$1,300 millones en el diseño, luego de las etapas de licitación pública y adjudicación de contratos, MIA se está acercando al período de construcción más activo en la historia de su Programa de Obras de Capital.

Los proyectos principales que están en construcción hasta la fecha son: la nueva pista norte de aterrizaje y despegue, de 8,600 pies de extensión, la cual aumentará la capacidad del campo de aviación en un 25%; la expansión de la planta enfriadora central, que será del doble de su tamaño luego de la nueva construcción; las instalaciones para el cuerpo de rescate aéreo y de bomberos del medio de la pista; la plaza central de cobro, que modernizará y aliviará el tránsito en los garajes de estacionamiento; 15 salones de seguridad con los proyectos relacionados de cable y equipos; y los numerosos proyectos de servicios públicos y alcantarillados.

"La Fase I del CIP, tal como fue autorizada, se con-

centra en los proyectos clave para nuestro futuro", declaró Ángela Gittens, Directora del Departamento de Aviación de Miami-Dade. "Estos proyectos incluyen la construcción de una cuarta pista, la reestructuración de la Terminal Norte, la construcción de una nueva Terminal Sur y una inversión en la infraestructura necesaria para dichas instalaciones (expansión de la capacidad de acueductos y electricidad, distribución del aire, alcantarillados y telecomunicaciones). Asimismo, la nueva versión del programa dispone una inversión de más de \$123 millones en obras en la infraestructura para la seguridad, más de \$300 millones en mejoras y obras para mitigar los efectos sobre el ambiente, \$50 millones en proyectos para seguridad y reducción del ruido y más de \$200 millones para mantener la infraestructura actual".

A causa de que el 75% de los ingresos de MIA está directamente relacionado con la actividad de las aerolíneas y los viajeros, la Directora está trabajando para diversificar las fuentes de ingreso. En un esfuerzo



por aumentar las ganancias de las concesiones, se modificará el tamaño de los locales comerciales. "Aunque los locales serán más pequeños, habrá mayor cantidad de éstos, por lo cual aumentarán nuestros ingresos, así como la participación de pequeños comerciantes, mujeres y minorías en empresas comerciales", expresó Gittens. "Utilizando el espacio de la manera más conveniente posible, nuestro objetivo consiste en maximizar el nivel de los ingresos y, a la vez, crear un ambiente aeroportuario más amistoso para los pasajeros". †

Publicado por la Organización de Planificación Metropolitana (MPO, su sigla en inglés)

Haga contacto con la MPO ■ TEL: (305) 375-4507 ■ FAX: (305) 375-4950 ■ E-MAIL: mpo@miamidade.gov ■ WEBSITE: www.miamidade.gov/mpo

Proyectos Finalizados Recientemente

El FDOT mejora la autopista Palmetto

Reconstruir la autopista Palmetto (SR-826) costará \$915 millones en total. El proyecto implica agregar carriles y perfeccionar el acceso a las rampas y desde éstas, desde la Calle 154 del N.W. hasta el sur de la US 1. El FDOT comenzó este amplio proyecto en el 1994, del cual ha concluido 15 segmentos hasta este momento. En el 1997, se completó la sección 12 (desde la Calle 122 hasta la 154 del N.W.); en el 1998, se finalizaron las obras de la sección 1 (US 1 hasta la Calle 72 del S.W.) En el 2001, se concluyó la sección 8 (desde la Calle 47 hasta la 62 del N.W.). Se espera terminar los 12 segmentos restantes para el 2008.

Las nuevas sendas para SunPass(r) mejoran la zona de casetas de peaje en la carretera estatal (SR) 874

Con una nueva oficina administrativa para la plaza de peaje, una senda con barrera adicional para SunPass(r) y obras de ampliación de la carretera, las instalaciones de la SR-874 han mejorado considerablemente. A fin de aumentar la capacidad de vehículos en la zona de casetas de peaje, se reemplazó una senda de "pago exacto" por una senda expresa del SunPass(r), tanto en el rumbo sur como en el norte. Además, se colocaron carteles indicativos de los cambios en la zona de las casetas de peaje. El proyecto para ensanchar la carretera también ha aumentado el flujo del tránsito, hacia el norte y el sur, entre la zona de paso de la Calle 112 del S.W. y la plaza de peaje. Estas obras minimizan las demoras del tránsito en la zona de las casetas de peaje. †



Una excelente combinación para ciclistas que montan el autobús en camino a su trabajo.

Importantes proyectos en curso

Ampliación de sendas y nuevas casetas de peaje para el Turnpike

En breve, se ensanchará el segmento de la prolongación hasta Homestead del Turnpike de la Florida (FET, su sigla en inglés) que va desde la SR-836 hasta la Carretera Okeechobee, el cual es uno de los segmentos más transitados del Turnpike. Se planea terminar las obras en curso para agregar sendas en esta sección del FET a principios del 2004. Este proyecto, que es la continuación del plan de ampliación del FET o prolongación hasta Homestead del Turnpike de la Florida, al norte hacia la I-75, también incluye la instalación de dos nuevas casetas de peaje en el cruce con Okeechobee Road.

Vía para autobuses del sur de Dade

Los fondos estatales para el corredor urbano se utilizarán en la continuación de la exitosa vía para autobuses del sur de Dade y la ruta Flagler Max. La prolongación de la vía para autobuses ya está en construcción, obra financiada con los fondos estatales y los fondos discrecionales federales con los que cuenta la Oficina de Administración del Transporte Público (OPTM, su sigla en inglés). Esta prolongación, que agregará un tramo de 11 millas al sur de la vía actual para autobuses de 8.2 millas, terminará en Florida City. Se proyecta terminar las obras en el 2005.



Vista aérea sudoeste del MIC, que muestra en el frente al edificio que conecta al MIC con MIA.

Centro Intermodal de Miami (MIC, su sigla en inglés)

El MIC, componente clave de la red regional de transporte, fue diseñado como un medio que une varios sistemas de ferrocarril, líneas públicas y privadas de autobús e instalaciones de alquiler de automóviles con MIA, con el objeto de aumentar las opciones de conexión en la región y mejorar el acceso a MIA. Con la limpieza y preparación del terreno, ya ha comenzado la etapa de construcción del nuevo centro intermodal, que funcionará como la central de transporte más importante en la región del sur de la Florida. Obtenga información actualizada en www.micdot.com.

Programa de Reemplazo de Autobuses

En el 2002, la MDT recibió 110 autobuses de 40 pies y plataforma baja en el marco de su plan de reemplazo de autobuses. Con fondos provenientes de financiamiento y el Plan de Transporte del Pueblo, la MDT ha adquirido 100 autobuses de 40 pies y plataforma baja y 70 autobuses de 30 pies, los cuales se utilizarán en nuevos servicios durante el 2003. †



Este mapa se puede ver en www.trafficrelief.com.

Proyectos Futuros

Corredor para el Ferrocarril

El aumento de medio centavo en el impuesto sobre las ventas permitirá recaudar los fondos necesarios para comenzar la construcción de un sistema completo de ferrocarril que conecte el sistema del Metrorail actual, de 21 millas, con muchos otros vecindarios y atracciones del Condado de Miami-Dade.

Mejoras en las Sendas Verdes ("Greenways" en inglés)

El Plan de Instalaciones para Ciclistas dispuso la creación de varios proyectos de sendas verdes, algunos de los cuales ya están en construcción. Con la mejora de los accesos, parques, senderos y sendas para ciclistas de la zona del río Miami, se facilitará la llegada del público al río. Asimismo, el Plan de Sendas Verdes del Sur de Dade incluye la construcción de la senda verde Ludlam Trail, corredor de 7 millas que utiliza terrenos que en la actualidad pertenecen al ferrocarril FEC (o sea, de la Costa Este de la Florida), desde la Calle 12 del NW hasta el Centro Comercial Dadeland, con una conexión al Sendero de South Dade. †

